



Gemeinde Hemberg T 071 378 60 33
Dreiegglistrasse 7 F 071 378 60 40
Postfach 17 info@hemberg.ch
9633 Hemberg www.hemberg.ch

Nächste Ausgabe
Donnerstag, 3. Juni 2010
Inserateschluss
Montag, 31. Mai 2010, 8.00 Uhr

Mitteilungsblatt
Amtliches Publikationsorgan
der Politischen Gemeinde Hemberg

Gemeinderatsverhandlungen

Revision des Steueramtes

Vom 7. bis 8. April 2010 wurde die Amtstätigkeit des Gemeindesteueramtes Hemberg vom Kantonalen Steueramt im Rahmen einer Grosskontrolle überprüft. Gemäss Bericht konnte bei der Revision festgestellt werden, dass das Steueramt nach den geltenden Vorschriften und Vorgaben sehr gut, pflichtbewusst und bürgerfreundlich geführt wird.

Der Gemeinderat hat den guten Bericht erfreut zur Kenntnis genommen und dankt Walter Fischbacher für die gute Amtsführung.

Arbeitsvergebungen

Kanalisation Gäwis – Kanalreinigung und TV-Aufnahmen
FHS Kanal-TV AG, Gossau

ARA Müllloch / Sanierung Gasanlage
SYNGAS Swiss AG, Münchenstein

Reinigung der Liegenschaftsentwässerung

Als Betreiberin und Eigentümerin der Gemeindekanalisation ist die Gemeinde Hemberg darauf angewiesen, dass auch die privaten Liegenschaftsentwässerungen unterhalten werden. Gemäss Abwasserreglement sind öffentliche und private Abwasseranlagen stets in gutem, betriebsbereitem Zustand zu erhalten.

Für die Abklärungen einer möglichen Sanierung der Kanalisationsleitungen im Gebiet Gäwis wurde die Firma FHS Kanal-TV AG mit der Kanalreinigung und Kanal-TV-Aufnahmen beauftragt. Die Reinigung wird ihrerseits durch die B. Leutenegger AG ausgeführt. Im Zuge dessen organisiert die Gemeinde eine Reinigungsaktion der privaten Liegenschaftsentwässerungen. Die Kosten der Reinigung sind weitgehend abhängig von der Grösse der Liegenschaft und vom Verschmutzungsgrad der Ableitungen. Sie sind vollumfänglich durch den Eigentümer zu tragen. Alle Arbeiten werden nach Aufwand verrechnet.

Richtwerte:

- Schlammsammler/Hofsammler/Sickerschacht
Entleerung und Reinigung: ca. Fr. 80.– bis 120.–
- Kanalisationen Einfamilienhaus
Reinigung: ca. Fr. 500.–

Voraussichtliches Ausführungsdatum: Woche 24/25

Wir begrüssen es, wenn Sie sich an der Aktion beteiligen und damit einen Beitrag zur Betriebssicherheit ihrer Liegenschaftsentwässerung leisten. Wenn Sie interessiert sind, bitten wir Sie um Anmeldung mittels nachstehendem Talon bis spätestens Freitag, 4. Juni 2010, an:

B. Leutenegger AG, Stadtaustrasse 1, 9620 Lichtensteig
T 079 217 70 71 (Bruno Bösch)
E-Mail leutenegger-lichtensteig@bluewin.ch

✂ -----

Anmeldetalon / Reinigungsaktion Hemberg

Name/Vorname _____

Adresse/Ort _____

Telefon _____

Standort _____

Gewünschte Arbeiten

- Schlammsammler reinigen und entleeren
 Kanalisation und Sickerleitung spülen und reinigen

Datum _____ Unterschrift _____

✂ -----

Mofalösung 2010

Jene Personen, welche ihr Mofa noch nicht gelöst haben, sollten dies bis am **31. Mai 2010** erledigen, da sonst der Versicherungsschutz dahin fällt.

Die Motorfahräder müssen vor dem Einlösen von einem Fachhändler geprüft werden. Zur Lösung im Büro 4 des Gemeindehauses sind der **graue Fahrzeugausweis** und die **gelbe Kontrollkarte** mitzubringen.

Steuern: Fr. 63.60 ohne Kontrollschild
Fr. 71.60 mit Kontrollschild

Postauto-Abendangebot Wattwil-Hemberg

Seit dem Fahrplanwechsel im Dezember 2009 läuft für das erweiterte Postauto-Abendangebot zwischen Wattwil und Hemberg der Versuchsbetrieb.

Das erweiterte Angebot beinhaltet von Montag bis Freitag ein Stundentakt von 15.05 bis 22.05 Uhr ab Hemberg bzw. von 14.35 bis 22.35 Uhr ab Wattwil. Freitag und Samstag fährt zusätzlich ein Kurs um 23.05 Uhr ab Hemberg bzw. 23.35 Uhr ab Wattwil.

Damit nach Ablauf der Versuchsphase die Kurse ins Regelangebot aufgenommen werden können, ist eine Mindestfrequenz von fünf Personen pro Kurspaar nötig.

Wir freuen uns, wenn Sie vom erweiterten Kursangebot Gebrauch nehmen, damit dieses nach dem Versuchsbetrieb definitiv eingeführt werden kann.

Der Gemeinderat

Die multimediale Zukunft in Hemberg

Swisscom hat das Dorf Hemberg mit dem neuen VDSL Standard erschlossen. Dieser Teil der Gemeinde verfügt nun über den Zugang zu einem der modernsten und leistungsfähigsten Telekommunikationsnetze der Schweiz.

Swisscom TV. Erleben Sie das Fernsehen von heute.

Mit Swisscom TV stehen Ihnen über 140 TV-Sender und über 130 Radiosender in bester Ton-Qualität zur Verfügung. Auf Knopfdruck geniessen Sie mehr als 500 Top-Filme und holen sich die aktuellsten Sportereignisse direkt in Ihr Wohnzimmer. Damit haben Sie quasi Ihr eigenes Kino und Stadion zu Hause! Mit Swisscom TV können Sie zudem ab sofort Ihr persönliches TV-Programm selber gestalten: Indem Sie Ihre Lieblingssendungen und -serien ganz einfach aufnehmen, um sie zum gewünschten Zeitpunkt anzuschauen.

Infinity: Superschnell surfen, unbegrenzt telefonieren.

Das Abonnement Infinity bietet Ihnen den schnellsten, auf Ihrem Anschluss verfügbaren Internetzugang. So surfen Sie immer mit der höchstmöglichen Geschwindigkeit. Ausserdem telefonieren Sie mit Infinity rund um die Uhr gratis ins Schweizer Festnetz. Prüfen Sie jetzt unter www.swisscom.com/checker, welche Dienste bei Ihnen zu Hause verfügbar sind.

Mitarbeiter von Swisscom vor Ort

Am **Dienstag und Mittwoch, 1. und 2. Juni 2010** jeweils von 09.00-11.30 Uhr und 14.00-17.00 Uhr ist Swisscom im Gemeindehaus (Sitzungszimmer EG) für Beratungen und Information zu den Neuerungen vor Ort.

Gerne laden Sie die Swisscom und der Gemeinderat zu dieser Möglichkeit ein.

Identitätskarte oder Pass frühzeitig erneuern

Um unliebsame Überraschungen vor den Ferien zu vermeiden, überprüfen Sie bitte rechtzeitig, ob Ihr Ausweis noch gültig ist. Für die Ausstellung einer **Identitätskarte** ist folgendes zu beachten:

Kommen Sie persönlich beim Einwohneramt Hemberg vorbei. Bringen Sie ein aktuelles Passfoto und die alte Identitätskarte mit. Ist die alte ID verloren gegangen, ist vorgängig eine Verlustanzeige bei der Polizei zu machen. Die Gebühren von Fr. 70.00 (Erwachsene) bzw. Fr. 35.00 (Kinder) müssen bar bezahlt werden. Die Ausstellung der Identitätskarte dauert ca. 10 Arbeitstage.

Der **Pass** und das **Kombi-Angebot** (Pass und Identitätskarte gleichzeitig) müssen direkt beim Kantonalen Passbüro in St. Gallen beantragt werden. Der Antrag kann unter www.schweizerpass.ch oder telefonisch unter T 071 229 36 31 gestellt werden. Danach ist die persönliche Vorsprache beim Passbüro für die Erfassung der biometrischen Daten zwingend notwendig. Weitere Informationen finden Sie unter www.passbuero.sg.ch.

Bei Fragen helfen auch wir Ihnen gerne weiter (T 071 378 60 31).

Einwohneramt Hemberg

Herzliche Gratulation

Zum **85. Geburtstag** am 02.06.2010

Brunner-Frei Johanna, Schwendistrasse 5, 9633 Bächli (Hemberg)

Zum **80. Geburtstag** am 03.06.2010

Frei-Schafflützel Olga, St. Peterzellerstrasse 7, 9633 Hemberg

Wir gratulieren den Jubilarinnen und wünschen ihnen weiterhin alles Gute.

Zivilstandsnachrichten

Todesfall

Ebnat-Kappel, 8. Mai 2010: Bleiker-Rutz Lina, geb. 10. März 1923, wohnhaft gewesen in Hemberg, mit Aufenthalt im Alters- und Pflegeheim Wier, Ebnat-Kappel

Primarschule Hemberg-Bächli

Altpapier Sammlung

Wir danken allen für die Unterstützung und Mithilfe bei den Altpapiersammlungen im Bächli und im Hemberg. Das verdiente Geld kommt den Schülerinnen und Schülern zugute. Dieses Jahr besuchen wir den Zirkus Stey in Wattwil.

Lehrkräfte von Hemberg und Bächli

Offene Jugendarbeit Neckertal

Mobile Jugendarbeit Neckertal

Tobias Ziltener
Dorf 5, Postfach 10
9127 St. Peterzell
071 377 11 17
079 829 64 78
tobias.ziltener@bluewin.ch

•••

Jugendtreff St. Peterzell

Öffnungszeiten Mai-Juni

Samstag, 19.00-23.30 Uhr (geleitet vom Treffteam)

22. Mai 2010
29. Mai 2010 nur für Jungs
12. Juni 2010 bleibt der Jugendtreff zwecks dem Musikevent in Wattwil geschlossen (Shuttlebus ab St. Peterzell)
19. Juni 2010

Tobias Ziltener
Dorf 5, Postfach 10
9127 St. Peterzell
071 377 11 17
079 829 64 78
tobias.ziltener@bluewin.ch

•••

Jugendtreff Oberhelfenschwil

Öffnungszeiten Mai-Juni

Samstag 19.00-23.00 Uhr
(geleitet von Nicole Kellenberger und Tobias Ziltener)

29. Mai 2010 nur für Mädchen
26. Juni 2010

Mit Shuttlebus ab St. Peterzell! Anmeldung bei Tobias Ziltener erforderlich.

HipRock

HipRock, ein Anlass für kunstschaftende Jugendliche im Toggenburg

Am Samstag, 12. Juni 2010, findet in der Sporthalle Grünenau bereits zum dritten Mal der Jugend- und Musikevent «HipRock» statt. Den jungen Menschen aus der Region Toggenburg wird eine Plattform geboten, durch welche sie mit ihrer Band, Tanzgruppe oder anderen Darbietungen vor einem breit gefächerten Publikum auftreten dürfen. Nach den Erfolgen der vergangenen Veranstaltungen wird der Musikanlass in diesem Jahr erneut stattfinden. Das bewährte Konzept des «HipRock» bleibt dasselbe: Die Jugendlichen gestalten mit einem abwechslungsreichen Programm den Abend und sind auch bei der Durchführung involviert. Im Organisations-

komitee des Musikevents «HipRock» hat sich allerdings einiges getan. Neu wird dieses Jahr der Event vom TEO (Toggenburg Event Organisation – Netzwerk Jugendarbeit) in Kooperation mit der Jugendarbeit Wattwil organisiert und durchgeführt. Ein Grundgedanke des TEO ist die Vernetzung von Jugendlichen in der Region Toggenburg. Aus diesem Grund ist dieses Jahr die Teilnahme am «HipRock» nicht nur auf Jugendliche aus Wattwil begrenzt, sondern auch für interessierte Jugendliche aus der ganzen Region zugänglich. So erwartet Sie ein breit gefächertes Programm von jungen Hip-Hop-Künstlern aus Ebnat-Kappel, einem Jugendchor aus dem Neckertal, bis hin zu einer Kampfkunstaufführung von Wattwiler Jugendlichen. Nebst zahlreichen künstlerischen Darbietungen gibt es einen Grill- und Restaurantbetrieb, der von Jugendlichen betrieben wird. Der Anlass ist für die gesamte Bevölkerung zugänglich und lädt zu einem unterhaltsamen Abend ein, bei dem sich die Jugendlichen aus dem Toggenburg von ihrer musikalischen und kreativen Seite zeigen können. Türöffnung ist um 19.00 Uhr.

Tobias Ziltener

Evang.-ref. Kirchgemeinde Hemberg

Gottesdienste

Sonntag, 23. Mai 2010 - Pfingsten

9.30 Uhr, Abendmahls-Gottesdienst mit Pfr. Matthias Damaschke

Kollekte: Prot. Kirchlicher Hilfsverein des Kantons St. Gallen (obl. Pfingstkollekte)

Fahrgelegenheit Bächli: Barbara Forrer (T 071 377 20 34, So 8.00-8.30 Uhr)

Sonntag, 30. Mai 2010

9.30 Uhr, Gottesdienst Pfr. Willy Reifler, Mollis

Kollekte: Sonneblick Walzenhausen

Fahrgelegenheit Bächli: Hanni Raschle (T 071 377 15 26; So 8.00-8.30 Uhr)

•••

Veranstaltungen

Trauung

Samstag, 22. Mai 2010, 13.00 Uhr, evang.-ref. Kirche Hemberg, Anja Büsser und Ernst Schafflützel, Hemberg

Sonntagsschule

Sonntag, 30. Mai 2010 je 9.30 Uhr in den Schulhäusern Dreieggli und Bächli

Abwesenheit

Vom 25. bis 31. Mai 2010 haben wir Ferien. In dieser Zeit vertritt uns Pfr. Joh. Jung aus St. Peterzell (T 071 377 11 07). Wir wünschen allen eine gute Zeit!

Voranzeigen Sommerlager

Kinderbibelwoche: 6.-9. Juli 2010 im Neckertal (ab Kindergarten)

Sonntagsschullager: 5.-9. Juli 2010 in Stäfa (ab 1. Klasse)

Jugendlager: 2.-7. August 2010 (ab 1. Oberstufe; in Zusammenarbeit mit der evang.-ref. Jugendarbeit Wattwil-Krinau-Lichtensteig)

Regionales Taizé-Gebet Toggenburg

Montag, 24. Mai 2010, 20.00 Uhr im Kloster Neu St. Johann

Katholische Kirchgemeinde Hemberg

Samstag, 22. Mai 2010, 17.00 Uhr

Eucharistiefeier mit Predigt

Samstag, 29. Mai 2010, 17.00 Uhr

Wortgottesfeier mit Predigt und Kommunion
Es singt der Kirchenchor Wattwil

Elektra Hemberg

Unterbruch Stromversorgung

Zur Verbesserung der Versorgungs-Sicherheit müssen wir eine Ausprüfung des neuen Sekundärrelais in der TS Schwanzbrugg vornehmen.

Daher erfolgt ein Stromausfall:

Datum und Zeit:

Dienstag, 25. Mai 2010, 08.00-09.00 Uhr.

Folgende Trafostationen sind während dieser Zeit stromlos:

- TS Schwanzbrugg
- TS Rietweid
- TS Skilift
- TS Mistelegg
- TS Büchel
- TS Neckerschwendli
- TS Buechen
- TS Barenegg

Wir danken für das Verständnis.

Elektra Hemberg

Pro Senectute

Frühlingsausflug

Wir laden euch Seniorinnen und Senioren alle herzlich ein zu unserer **Frühlingsreise** am **Donnerstag, 27. Mai 2010**:

Bergfrühling in Bergün

Unsere Reiseroute:

- 8.00 Uhr Abfahrt ab Bächli
- 8.15 Uhr Abfahrt ab Hemberg-Wattwil-Wildhaus
- 9.10 Uhr Kaffeehalt in **Wildhaus**
- 9.45 Uhr weiter nach Gams-Sargans-Chur-Thusis-Bergün
- 11.45 Uhr **Bergün** an, **Mittagessen**, nach dem Essen Zeit zur freien Verfügung
- 15.00 Uhr weiter via Tiefencastel-Lenzerheide-Chur-Schänis nach Ernetschwil
- 17.15 Uhr **Ernetschwil** an, Aufenthalt, (wer will kann etwas essen)
- 18.15 Uhr weiter über den Ricken-Hemberg
- 19.00 Uhr Hemberg an
- 19.15 Uhr Bächli an

Carfahrt mit Mittagessen pro Person **Fr. 40.–**

Auf viele Anmeldungen bis Dienstagabend, **25. Mai 2010**, freut sich eure Begleiterin

Hanni Raschle, T 071 377 15 26

Naturpark

Stellungnahme Landwirtschaftsgruppe Neckertal

Wir leben in einer wunderbaren, intakten Landschaft mitten im Neckertal. Mit dem Label Naturpark sehen wir grundsätzlich eine Chance für unser Tal. Für Regionale Produkte, Agrotourismus, Direktvermarkter usw. entsteht eine spezielle Werbepattform. In diesen Bereichen gibt es sicher noch zusätzliches Potenzial zur Weiterentwicklung. Für uns Mitglieder der Landwirtschaftsgruppe überwiegen die Vorteile eines Naturparks.

Deshalb möchten wir die Landwirtschaft zu einem Informationsabend einladen. Dieser findet am **28. Mai 2010 um 20.15 Uhr** im Rest. Rössli, Bächli statt.

Wir freuen uns auf viele positive und innovativ eingestellte und auch kritische Bauernfamilien.

Die Landwirtschaftsgruppe Neckertal

Sportschützen Krummbach-Hemberg

Feldschiessen 2010

300 m, Heiterswil

Sa	29. Mai 2010	16.00-19.00 Uhr	Vorschiessen
Fr	4. Juni 2010	17.00-19.00 Uhr	
Sa	5. Juni 2010	15.00-17.00 Uhr	
So	6. Juni 2010	09.00-11.00 Uhr	

25/50 m, PS Mogelsberg

Fr	28. Mai 2010	17.30-20.00 Uhr	Vorschiessen
Fr	4. Juni 2010	17.30-20.00 Uhr	
Sa	5. Juni 2010	14.00-18.00 Uhr	
So	6. Juni 2010	09.30-11.30 Uhr	

Absenden

So	6. Juni 2010	15.00 Uhr	im Festzelt Heiterswil
----	--------------	-----------	------------------------

Regionale Jugendmusik St. Peterzell

Brückenkonzert

auf der Anzenwilbrücke
(zwischen Brunnadern und Ganterschwil)

am **29. Mai 2010**

ab 16.00 Uhr Grillplausch
um 17.00 Uhr Konzert der RJM



Restaurant Rössli



Liebe Gäste

Für mich wird es Zeit von euch Abschied zu nehmen.

**Samstag 29. Mai 2010 ab 10.00-13.00 Uhr
und von 20.00 Uhr - ? spielt für uns das**

«Echo vom Rühtiberg»

Ich möchte mich bei euch allen herzlich bedanken für das Vertrauen und die wunderschöne Zeit, die ich mit euch verbringen durfte. Ihr alle wart eine Bereicherung für mich. Ich werde euch stets in guter Erinnerung behalten.

Eure Sara

Picknick international

Am **Sonntag, 30. Mai** (von 12.00 bis ca. 17.00 Uhr), findet ein Picknick international statt. Ort des Anlasses: Jungendtreff **Rondo, Brunnadern** (Nähe Bahnhof). Eingeladen sind Einzelpersonen und Familien aller Nationalitäten. Beim Grillieren, Essen und Spielen besteht die Gelegenheit, mit Menschen aus verschiedenen Ländern ins Gespräch zu kommen.

Wir teilen das Essen miteinander. Alle bringen etwas für ein «Buffet surprise» mit, an dem man sich dann bedienen und aus einer grossen Vielfalt auswählen kann. Getränke, Kaffee und Dessert werden offeriert. Es stehen Billard, Tischfussball, Pingpong und andere Spielmöglichkeiten bereit. Auch Fussball kann gespielt werden. Interessenten sollten Turnschuhe mitnehmen.

Wer mit dem Zug kommt, welcher in Wattwil um 12.00 Uhr abfährt, wird auf dem Bahnhof Brunnadern abgeholt. Das Picknick international findet bei jedem Wetter statt. Eine Anmeldung ist nicht nötig.

Weitere Informationen erteilt Sophia Graf, Schuepis, 9125 Brunnadern, T 071 374 17 09. Die Arbeitsgruppe «Interkulturelle Begegnungen» lädt herzlich ein.

Pia Kobel

Pia Kobel

dipl. Homöopathin
kant. appr. Naturheilpraktikerin

Dorf 14a, 9127 St. Peterzell
T 071 377 19 49

Die Praxis bleibt wegen Ferien vom
29.05. – 13.06.2010 geschlossen.

Vertretung: Frau K. Mohler, 9500 Wil
T 071 223 55 55

Bücher aus unserer Bibliothek



T 071 377 13 63

Anita Shreve: Alles, was er wollte

Nicholas Van Tassel lebt alleine und eher zurückgezogen als Universitätsdozent in einer Kleinstadt New Hampshire. Während eines Grossbrandes im Dorf erblickt er eine beeindruckende Frau und ist von dem Moment an von ihr besessen. Diese Frau MUSS er für sich gewinnen! Van Tassel wirbt um die aparte Etna Bliss, die zufälligerweise eine Nichte eines Kollegen ist. Obwohl Etna ihm von Beginn weg signalisiert und später auch deutlich aussagt, dass sie ihn nicht liebt, bekommt er ihre Zusage, ihn zu heiraten. Nicholas ist überzeugt, dass die Liebe mit der Zeit wachsen werde und er in der Lage sei, Etna glücklich zu machen.

Etna und Nicholas bekommen zwei Kinder und leben friedlich in einem grosszügigen Haus. Nicholas versucht mit allen Mitteln, seine Frau mit seiner Liebe dazu zu bringen, dass sie ihn ebenfalls liebt, muss aber einsehen, dass dieses Unterfangen nicht gelingen kann. Nach und nach merkt er, dass seine Ehefrau Geheimnisse vor ihm hat und die Eifersucht ergreift von ihm Besitz – ein schlechtes Zeichen, für die Ehe von Nicholas und Etna...



Sicherheitstipp

Biotope und Schwimmbecken im Garten: Vorsicht mit Kindern!

In privaten Gärten sind immer häufiger Swimmingpools, Schwimmteiche und Planschbecken anzutreffen. Dabei darf der Schutz der Kleinkinder nicht vergessen werden, denn in der Schweiz ertrinken jährlich 5 - 10 Kinder im Vorschulalter beim Baden. Die bfu ruft einige Ratschläge in Erinnerung, die – zusammen mit der Aufsichtspflicht der Eltern – helfen, Unfälle zu vermeiden.

- Montieren Sie eine Schwimmbadabdeckung, die sich in geschlossenem Zustand nicht verschieben lässt. Entfernen Sie die Einstiegsleitern, wenn sie nicht gebraucht werden.
- In Planschbecken sollte die Wassertiefe weniger als 20 cm betragen. Grund: Bis zum dritten Lebensjahr kann ein Kind schon bei einer geringen Wassertiefe ertrinken, da seine Halsmuskulatur noch nicht kräftig genug ist, um den relativ schweren Kopf über Wasser zu halten.
- Zäunen Sie Gärten mit Biotopen/Schwimmbecken ein.
- Wenn kleine Kinder in der Umgebung wohnen, sollte ein Biotop eine mindestens 1 m breite Flachwasserzone von maximal 20 cm Tiefe aufweisen.
- Die Wassertiefe in Brunnen sollte nicht mehr als 20 cm betragen. Bei grösseren Tiefen kann ein Gitter unterhalb der Wasseroberfläche montiert werden. Um zu verhindern, dass Kleinkinder in den Brunnen klettern, muss der Brunnenrand mindestens 75 cm über der begehbaren Fläche liegen.
- Wasserfässer zum Sammeln von Regenwasser können für Kleinkinder zur tödlichen Falle werden, wenn sie Kopf voran hineinfallen. Dagegen hilft eine Schutzabdeckung oder ein Spezialdeckel (Gitterrost/Riffelblech).

Wohnungs-/Immobilienmarkt

Zu vermieten...

- Wattwilerstrasse 7
4 ½-Zimmer-Dachwohnung
sonnige Lage, gepflegter Ausbau mit Holz, Wohnküche mit Geschirrspüler, Balkon, gemeinsamer Gartensitzplatz und grosse Terrasse
Auskunft: T 071 377 14 13 (oder 079 291 66 84)
- Wattwilerstrasse 5
5-Zimmer-Maisonette-Wohnung
Zentralheizung und Cheminée, Balkon und Gartensitzplatz,
Auskunft: Fent AG Hemberg, T 071 377 11 91, fentbau@bluewin.ch
- im Hinderhemberg, Hemberg
3 ½-Zimmer-Ferienwohnung (an Nichtraucher)
Auskunft: T 071 377 10 86
- Scherbstrasse 13
heimelige **2-Zimmer-Wohnung**
an Nichtraucher
per August 2010
Mietzins: Fr. 500.– inkl. NK
Auskunft: T 071 377 15 85
- Wattwilerstrasse 9
2-Zimmer-Dachwohnung
Wohnung möbliert, Zentralheizung
Vermietung nach Vereinbarung
Auskunft: T 071 377 14 13 (oder 079 291 66 84)
- Scherbstrasse 14
3 ½-Zimmer-Wohnung
heimeliger Ausbau mit viel Holz, Zentralheizung
Mietzins: Fr. 890.– inkl. NK
3-Zimmer-Altbauwohnung mit zusätzlichem, separatem Zimmer/Büro. Zentralheizung und Kachelofen.
Mietzins: Fr. 640.– inkl. NK
Für beide Wohnungen gemeinsamer Gartensitzplatz.
Auch als Ferienwohnung geeignet.
Auskunft: T 071 985 05 05
- im Bächli, nahe Schönengrund,
4 ½-Zimmer-Wohnung EG in Zweifamilienhaus
Zentralheizung, eigene Waschmaschine, Küche mit GS, Cheminée, Kabel TV, Keller, Bad, Hobbyraum, auf Wunsch Garage und Sitzplatz im Grünen. Gute Zufahrt.
Mietzins: Fr. 1150.– inkl. NK
Auskunft: T 079 739 71 29 oder 071 377 13 34
- im Bächli, Stropfgartenstrasse 10
5 ½-Zimmer-Wohnung
Auskunft: T 071 361 10 09
- Ab 1. Juli 2010
Altes Schulhaus, Harzenmoosstrasse 2, Bächli
2-Zimmer-Wohnung an Nichtraucher
Separater Eingang, Auto-Abstellplatz, Zentralheizung, zusätzlich Elektrospeicherofen, eigene Waschmaschine/Tumbler, Kabelfernsehen, geeignet für Einzelperson, als Ferienwohnung oder Büro
Mietzins: Fr. 500.– inkl. NK
Auskunft: Monika Stalder, Ruedi Flotron, T 071 377 13 67

Gemeindebibliothek



T 071 377 13 63

Öffnungszeiten

Dienstag	19.00–20.30 Uhr
1. Mittwoch im Monat	16.00–17.30 Uhr
Donnerstag	16.00–17.30 Uhr
Samstag	10.00–11.30 Uhr

Während den Schulferien nur am Samstag geöffnet.

In «Notfällen» können Sie Bücher und DVD's in den Holzbriefkasten neben der Eingangstüre legen.

Ärztlicher Notfalldienst

Auf der Praxisnummer des Hausarztes erfahren Sie in jedem Fall die Nummer des diensthabenden Arztes!

Dr. Dischl, Oberhelfenschwil	T 071 374 18 55
Dr. Fluck, Mogelsberg	T 071 374 15 15
Dr. Schmidt, St. Peterzell	T 071 378 60 60
Dr. Marijanovic, Wald-Schönengrund	T 071 361 11 67

Sa/So 22./23. Mai	Dr. Schmidt
Mo 24. Mai	Dr. Schmidt
Mi 26. Mai	Dr. Schmidt
Do 27. Mai	Dr. Dischl
Sa/So 29./30. Mai	Dr. Marijanovic
Mi 2. Juni	Dr. Dischl
Do 3. Juni	Dr. Schmidt

Spitex Neckertal

Sprechstunde

Montag-Freitag (ausser Feiertage), 14.00 bis 15.30 Uhr

T 071 374 27 55

Benützen Sie ausserhalb dieser Zeiten unseren Anrufbeantworter.

Dorfstrasse 30, 9125 Brunnadern, F 071 374 27 02
spitex.neckertal@bluewin.ch / www.spitexneckertal.ch
PC 90-11815-0

Mahlzeitendienst

Eine Dienstleistung der Spitex Neckertal zusammen mit dem Alters- und Pflegeheim Brunnadern. Informationen während den Sprechstundenzeiten.

Rotkreuz Fahrdienst

Unser Autofahrdienst steht betagten und behinderten Menschen offen. Wir fahren Sie zum Arzt, Zahnarzt, in die Therapie, ins Spital oder zur Kur.

Wir fahren Sie vom Montag bis Freitag, in Ausnahmefällen auch am Wochenende. Bitte rufen Sie wenn möglich 3 Tage vorher an.

Heidi Keller, Brugg, Bächli	T 071 377 19 06
Anrufbeantworter und Fax	F 071 377 19 21
wenn nicht erreichbar	T 071 374 27 55

Soziale Fachstellen Toggenburg

Wir beraten Betroffene und Angehörige bei alltäglichen Fragen und Problemen, wie beispielsweise in Beziehungs- oder finanziellen Angelegenheiten. Das oberste Ziel unserer Arbeit ist die Hilfe zur Selbsthilfe. Unsere Dienstleistungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Bahnhofstrasse 6, Postfach 122, 9630 Wattwil
info@soziale-fachstellen.ch / www.soziale-fachstellen.ch

Sozialberatung / Suchtberatung / Erziehungsberatung
Hauptnummer: 071 987 54 40

Kontakt- und Anlaufstelle für sozial randständige und drogenkonsumierende Menschen, T 071 988 70 10

Beratungsstelle für Familienplanung, Schwangerschaft und Sexualität

Bahnhofstrasse 6, 9630 Wattwil
T 071 988 56 11, faplawattwil@fzsg.ch, www.faplasg.ch

Haben Sie Fragen oder Probleme im Zusammenhang mit Familienplanung, Schwangerschaft oder Sexualität? Rufen Sie an – die Beratungen sind vertraulich und unentgeltlich.

Winterhilfe



Kontaktadresse

Marktplatz 24, 9000 St. Gallen, T 071 222 12 91

Veranstaltungskalender

Mai

Do, 20. St. Peterzell, Gemeindehaus: Sprechstunde
Amtsnotariat Wil-Toggenburg, 09.30-11.30 Uhr

•••

Wir bitten um Mitteilung, falls eine im Veranstaltungskalender 2010 aufgenommene Veranstaltung nicht oder zu einem anderen Zeitpunkt stattfindet.